

階級

出版50周年紀念版（2013年）
回顧一本前瞻的經典

新中產

JAPAN'S NEW
MIDDLE CLASS

日本

日本社會學
研究經典



傅高義

EZRA FEIVEL VOGEL

譯——鄧伯宸

哈佛大學日本研究權威

日本新中產階級是如何誕生的！

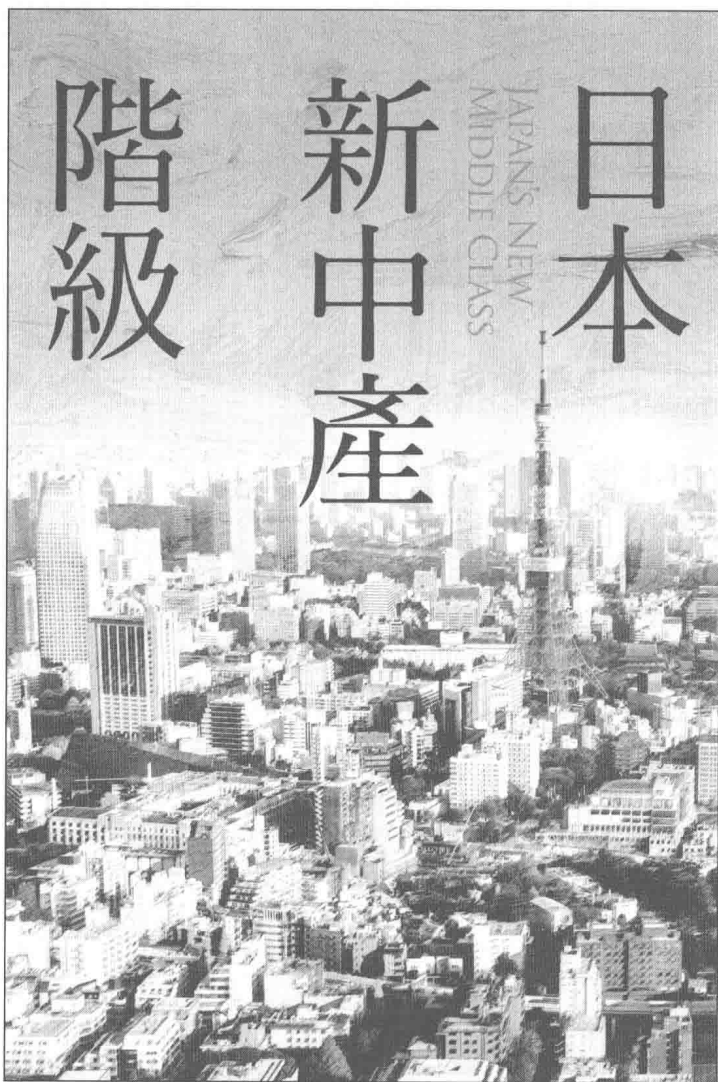
一本抓住
時間脈搏的書

耶魯大學人類學教授 William W. Kelly:

我用這本書教日本學，一教三十年，
它也一直是我自己對日本社會瞭解的檢驗標準。

新世紀叢書

當代重要思潮・人文心靈・宗教・社會文化關懷



作者◎傳高義 Ezra F. Vogel

譯者◎鄧伯宸

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

日本新中產階級 / 傅高義 (Ezra Feivel Vogel) 作 ; 鄧伯宸譯. -- 初版. -- 新北市 : 立文化, 民 104.03

面 ; 公分 -- (新世紀叢書)

譯自 : Japan's new middle class

ISBN 978-986-360-031-2 (平裝)

1. 中產階級 2. 文化研究 3. 日本

546.16

104002102

日本新中產階級 Japan's New Middle Class

出版——立緒文化事業有限公司

(於中華民國 84 年元月由郝碧蓮、鍾惠民創辦)

作者——傅高義 (Ezra Feivel Vogel)

譯者——鄧伯宸

發行人——郝碧蓮

顧問——鍾惠民

地址——新北市新店區中央六街 62 號 1 樓

電話——(02)2219-2173

傳真——(02)2219-4998

E-mail Address——service@ncp.com.tw

網址——<http://www.ncp.com.tw>

Facebook 粉絲專頁——<https://www.facebook.com/ncp231>

郵局帳號——1839142-0 號 立緒文化事業有限公司帳戶

行政院新聞局局版臺業字第 6426 號

總經銷——大和書報圖書股份有限公司

電話——(02)8990-2588

傳真——(02)2290-1658

地址——新北市新莊區五工五路 2 號

排版——菩薩蠻數位文化有限公司

印刷——祥新印刷股份有限公司

法律顧問——敦旭法律事務所吳展旭律師

版權所有・翻印必究

分類號碼——546.16

ISBN : 978-986-360-031-2

出版日期——中華民國 104 年 4 月初版 一刷 (1~2,000)

Published by agreement with the Rowman & Littlefield Publishing Group through the Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC.

Complex Chinese language edition © 2015 by New Century Publishing Co., Ltd.

定價◎ 420 元

日本新中產階級

【目錄】本書總頁數 384 頁

序 回顧一本前瞻的經典／William W. Kelly

致謝

I 薪資的意義

1 問題與背景

雙重結構

背景：真町

2 科層組織面面觀

成功的商人

專業個體戶

小商店店主

0 0
2 0
0 9

0 0 0
3 2 2
2 8 6

0 0 0 0
5 5 4 3
4 0 3 9

上班族

3 上班族的門檻：千辛萬苦入學考

升學考試

家庭的角色：母親的投入

學校的角色：老師的投入

另闢蹊徑

考試肥大症

競爭退場

II 家庭與其他社會體系

4 光明新生活

有計畫的生活

不該省的不省

購物的自由

5 上班族家庭的政府觀

國家認同

公民的角色

1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
2	1	1	1	0	0	0	9	9	8	8	7	6	5
3	4	4	1	5	0	8	2	0	6	3	0	1	7

若即若離

6 人際關係

夫妻孩子各有各的人際關係
小圈子
社會控制的技巧

7 基本價值

忠誠
能力
變奏：審美的價值
上班族的道德基礎

III 家庭面面觀

8 「家」的理想式微

「家」的觀念
旁家
「家」的權威與福祉及其式微
象徵性的殘餘

2 2 2 2 2
1 0 0 0 0
2 6 3 0 0

1 1 1 1 1
9 9 8 7 7
2 0 7 9 5

1 1 1 1
6 4 3 3
7 7 2 2
1 2 6

家庭原則的式微

9 家庭分工

家庭內緩慢形成的合作

家務事：日常例行工作

家務事：不體面的與體面的

10 家庭權威

「男人當家」的傳統

分權原則的維持

丈夫權威的本質與行使

管理丈夫的藝術

婆婆與媳婦

11 家庭團結

家之所以為家

基本組合：母親與孩子抗衡父親

丈夫與妻子：逐漸增加的隱私及親密

與祖父母的聯合

12 孩子的養育

基本關係：母親與孩子相互依賴

主題的變奏：出生序、性別與出身

父親

教導孩子懂事

督促孩子用功讀書

2	2	2	2	2	2
9	8	8	7	7	6
1	4	2	9	1	9

IV

真町面面觀

13 快速社會變遷中的秩序

轉型的秩序

新秩序的本質

新秩序的擴散

3	3	2	2
0	0	9	9
9	6	9	8

V

重返真町

14 薪資之外

舊真町新信心

沒有前景的薪水

邁向富裕

民族自尊的增長

3	3	3	3	3
2	1	1	1	1
1	9	5	4	4

「我家主義」：舊瓶新酒

3
2
3

15 成功之外：真町三十年之後／Suzanne Hall Vogel

經濟進步，國家與家庭的自信

3
2
5

上班族生活方式的主流地位

3
3
0

上班族生活的壓力

3
3
1

考試制度肥大症

3
3
5

不斷式微的「家」：核心家庭與持續增強的個人主義

3
4
0

婦女的解放・真町的模式

3
4
3

對婚姻期待的改變：新觀念與舊習慣

3
5
1

權威式微時代的孩子教養

3
5
5

成功之外

3
5
8

結語／傅高義

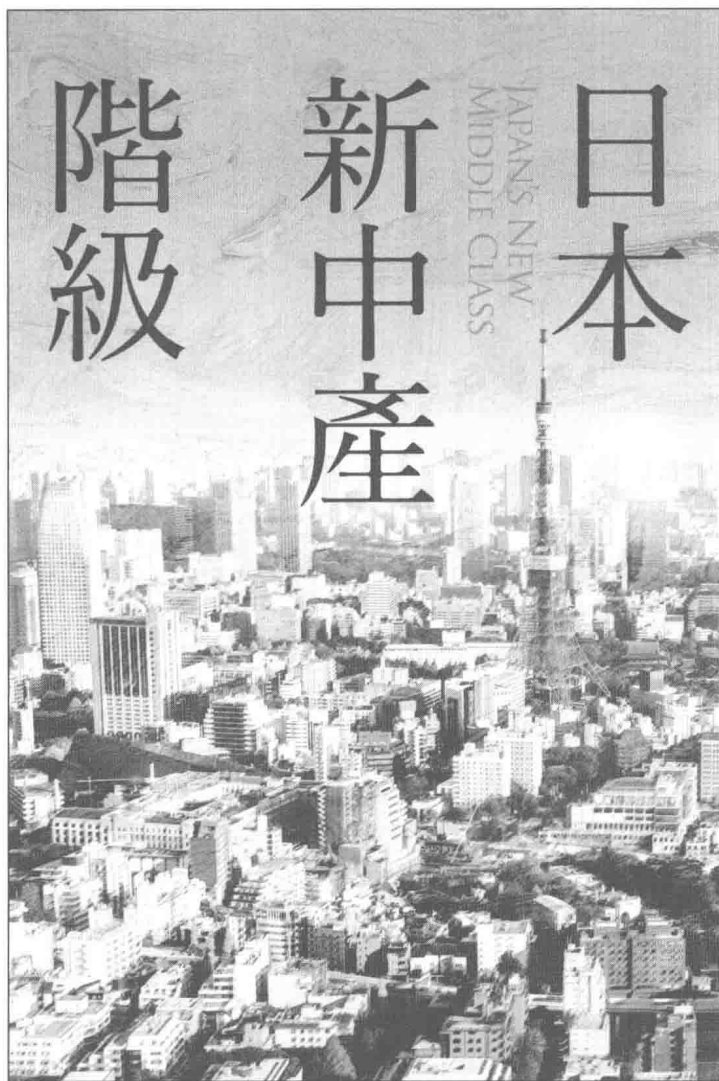
3
6
1

附錄 田野研究報告

3
6
7

新世紀叢書

當代重要思潮・人文心靈・宗教・社會文化關懷



作者◎傅高義 Ezra F. Vogel

譯者◎鄧伯宸

日本新中產階級

【目錄】本書總頁數 384 頁

序 回顧一本前瞻的經典／William W. Kelly

致謝

I 薪資的意義

1 問題與背景

雙重結構

背景：真町

2 科層組織面面觀

成功的商人

專業個體戶

小商店店主

0 0
2 0
0 9

0 0 0
3 2 2
2 8 6

0 0 0 0
5 5 4 3
4 0 3 9

上班族

3 上班族的門檻：千辛萬苦入學考

升學考試

家庭的角色：母親的投入

學校的角色：老師的投入

另闢蹊徑

考試肥大症

競爭退場

II 家庭與其他社會體系

4 光明新生活

有計畫的生活

不該省的不省

購物的自由

5 上班族家庭的政府觀

國家認同

公民的角色

1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
2	1	1	1	1	0	0	9	9	8	8	7	6	5
3	4	4	4	1	5	0	8	2	0	6	3	0	7

若即若離

6 人際關係

夫妻孩子各有各的人際關係
小圈子
社會控制的技巧

7 基本價值

忠誠
能力
變奏：審美的價值
上班族的道德基礎

III 家庭面面觀

8 「家」的理想式微

「家」的觀念
旁家
「家」的權威與福祉及其式微
象徵性的殘餘

2 2 2 2 2
1 0 0 0 0
2 6 3 0 0

1 1 1 1 1
9 9 8 7 7
2 0 7 9 5

1 1 1 1
6 4 3 3
7 7 2 2
1 2 6

家庭原則的式微

9 家庭分工

家庭內緩慢形成的合作

家務事：日常例行工作

家務事：不體面的與體面的

10 家庭權威

「男人當家」的傳統

分權原則的維持

丈夫權威的本質與行使

管理丈夫的藝術

婆婆與媳婦

11 家庭團結

家之所以為家

基本組合：母親與孩子抗衡父親

丈夫與妻子：逐漸增加的隱私及親密

與祖父母的聯合

12 孩子的養育

基本關係：母親與孩子相互依賴

主題的變奏：出生序、性別與出身

父親

教導孩子懂事

督促孩子用功讀書

2	2	2	2	2	2
9	8	8	7	7	6
1	4	2	9	1	9

IV

真町面面觀

13 快速社會變遷中的秩序

轉型的秩序

新秩序的本質

新秩序的擴散

3	3	2	2
0	0	9	9
9	6	9	8

V

重返真町

14 薪資之外

舊真町新信心

沒有前景的薪水

邁向富裕

民族自尊的增長

3	3	3	3	3
2	1	1	1	1
1	9	5	4	4

「我家主義」：舊瓶新酒

15 成功之外：真町三十年之後／Suzanne Hall Vogel

經濟進步，國家與家庭的自信

上班族生活方式的主流地位

上班族生活的壓力

考試制度肥大症

不斷式微的「家」：核心家庭與持續增強的個人主義

婦女的解放・真町的模式

對婚姻期待的改變：新觀念與舊習慣

權威式微時代的孩子教養

成功之外

結語／傅高義

附錄 田野研究報告

3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	6	5	5	5	4	4	3	3	3	2	2	2
7	1	8	5	1	3	0	5	1	0	6	5	3